LA ACTUALIDAD

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA



LA CABALLERIA INGLESA Y LA ALEMANA SE ENCUENTRAN EN UN PUEBLO DE LOS ALREDEDORES DE BOULOGNE

Este es uno de los primeros hechos de armas de los ingleses en la guerra actual. Fue algo terrible e inopinado que surgió entre dos patrullas de caballería: Las fuerzas del general French desembarcaron en Boulogne y destacaron algunos contingentes de húsares para explorar el terreno. En un pueblecillo del Norte, los húsares británicos descubrieron al salvar la entrada de una calle, fuerte pelotón de coraceros alemanes que avanzaba al trote. Los adversarios, repuestos momentáneamente de la mutua sorpresa lanzáronse unos contra otros con tremenda furia, acuchillándose sin piedad. Veintisiete germanos muertos y doce prisioneros constituyeron el primer triunfo conseguido por las armas inglesas en la presente campaña.

Departamento de Linotipos de la "Casa Colorada."
Marroquín Hermanos—Guatemala.

CERTAMEN DE BELLEZA DEL "LIBRO AZUL"

(OCTUBRE 22 a OCTUBRE 29)

Lista de señoritas guatemaltecas favorecidas con votos.

NOMBRES		Diario de Centro-América	El Nacional	La República	TOTAL
María Albertina Dubois	Guatemala	1371	2416	1128	4915
Mary Wyld	"	1500	534	2067	4101
Helena Valladares de la Vega	"	250	256	2014	2520
Dolores Colom Aguirre	"	101	1755	255	2110
Adelita Aparicio	"	1000	500	500	2000
Luisa Mérida	Retalhuleu	0	0	2000	2000
Emilia Tible	Guatemala	0	2000	0	2000
Gloria Mollinedo	Antigua	0	1006	0	1006
Adelina Aris	Guatemala	100	250	503	853
Marta Díaz	"	102	500	250	852
Raquel Quiñónez	"	42	0	750	792
Socorro Mollinedo	Antigua	0	753	0	753
Helena Quiñónez	Guatemala	92	0	250	342
Amelia Peña	"	0	0	500	500
Anita de León	"	250	250	0	500
Carmen Rodríguez Rossignon	"	0	0	500	500
Angela Novales	"	0	500	0	500
Clarita Villacorta	"	267	0	0	267
Clara Matheu	Antigua	4	260	3	267
Flora Grotewold	"	0	254	0	254
Elisa Rossbach	"	0	252	0	252
Rosita Mollinedo	"	0	251	0	251
Lolita Solares	Guatemala	250	0	0	250
Luz Méndez	"	0	0	250	250
Graciela Urdiales	"	250	0	0	250
Delia Galliano	"	0	0	250	250
Soledad Post	"	0	1	110	111
Rosita Lowenthal	"	102	4	2	108
Rosario Lara	"	101	5	0	106
Olimpia Sosa	"	95	2	4	101
Concha Larraondo	"	80	6	4	90
Zoila Santa Cruz	Cobán	0	9	1	10

Hay muchas más señoritas que tienen votos, pero por tener pocos, no publicamos los nombres.

Señoritas Extranjeras		Diario de Centro-América	El Nacional	La República	TOTAL
Selmita Koch	Quezaltenango	4	1520	123	1647
Clotilde Pinto	Guatemala	345	567	470	1382
Aida Miles	"	0	101	1014	1115
Dora Williamson	"	351	257	6	614
Cristina Nanne	"	285	273	52	610
Aída Doninelli	"	279	6	0	285
Else Liebes	"	115	0	0	115
Herla Knight	"	23	0	0	23
Margot Herlihy	"	0	0	23	23
Dory Herlihy	"	0	0	22	22

VALE POR UN VOTO

CERTAMEN DE BELLEZA

DEL "LIBRO AZUL" DE GUATEMALA

La señorita más bella y simpàtica de

la ciudad de ....

es la señorita ....

....

LA ACTUALIDAD

VALE POR UN VOTO

CERTAMEN DE BELLEZA

DEL "LIBRO AZUL" DE GUATEMALA

La señorita más bella y smpàtica de la Colonia Extranjera en la República es

la señorita ....

que vive en ....

....

LA ACTUALIDAD

TALLERES
Imp. CASA COLORADA
Marroquín Hnos.
Guatemala, 6a. Avenida Sur, 23

C. MATHEU y Co.
Fotograbado.

Toda la correspondencia se dirige a LA ACTUALIDAD
Oficina: 6a. Av. N., No. 5d

La Actualidad

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

Cia. Nacional de Publicidad.

SUSCRIPCIONES:
En la Capital
Un mes, 4 núms. consec. . . $ 6.00
Número suelto 1.50
DEPARTAMENTOS:
Un mes, 4 núms. consec. . . . $7.00
Un trimestre, 12 núms. consecutivos 20.00
Número suelto 2.00
Anuncios, precios convencionales

Guatemala, 31 de octubre de 1914. Director: D. POLANCO, hijo. Año II Núm. 44

PUNTOS EDITORIALES

La fundación de una Cámara de Comercio. La fundación de una Cámara Agrícola

Está reconocida la influencia que estas cámaras, como agrupaciones representativas, tienen en el desarrollo de los intereses generales y en la labor inicial y funcional del progreso de las naciones. Como entidades técnicas, como factores consultivos y como medios de control en asistencia del estado.

La escala de cultura que ha alcanzado Guatemala en todos los órdenes de la actividad, y su capacidad económica, exigen ya madurar la idea, en tantas ocasiones expuesta a la consideración de nuestro público: la organización de una Cámara de Comercio y otra Agrícola.

Ya en época del Gobierno presidido por el General Reina Barrios se emitió un decreto estableciendo la Cámara de Comercio; pero no sabemos la causa por la cual tal disposición quedó sin efecto. Vasta es la labor que ocuparía la atención de ambas agrupaciones al elevarse su existencia a la categoría de entidades jurídicas, y cuantiosos los intereses que habría de confiarse a la experiencia y aptitud de sus miembros.

La complejidad de los asuntos que están sometidos al estudio de un gobierno, no permite la especialización que es requerida a la solución de los complicados problemas económicos. Parece, por lo tanto, estar indicada la intervención de otras unidades técnicas que cooperen a la obra del mejoramiento de las condiciones de cada esfera de trabajo.

Es un error reconocido por la mayoría de los economistas modernos creer que un gobierno lo puede saber todo y que por lo tanto sus disposiciones esttán exentas de deficiencias.

Es lógico considerar que una asamblea compuesta de individuos que a diario tratan los asuntos que constituyen su especialidad, tenga el concepto más exacto acerca de las necesidades de su gremio; y su coadyuvación, por la misma circunstancia, ha de resultar más eficaz. Toda disposición emitida con la consulta de una corporación de esta índole, forzosamente significará la voz de la experiencia y representará en su aplicación el sentido más práctico.

Como elemento propulsor de progreso es utilísima la actuación de una cámara, porque es organización que sistemáticamente busca los medios de prosperidad, y no es otra la forma de acelerar la marcha del desarrollo general de los países, que con instituciones que particularmente se ocupen en la vida económica en cada ramo.

La reforma de la tarifa de aduanas hallaría un cuerpo consultivo; el control de las empresas de transportes, para evitar abusos en que es fácil incurrir, la sistematización en el curso de ciertas disposiciones gubernativas para cumplir con las condiciones esenciales de la recaudación de los impuestos, etc., etc. Todo ello influiría en la prosperidad de las rentas públicas.

Y para llegar a tales resultados juzgamos que no se requiere más que la iniciativa formal encabezada por miembros importantes de nuestro comercio.

Estamos seguros de que hallaría todo el apoyo de parte de nuestro progresista gobierno.

Con motivo de las actuales circunstancias, se ha hecho más sensible la falta de un cuerpo consultivo como el de una Cámara de Comercio en Guatemala. No dudamos que habría ahorrado una labor extraordinaria muy asidua a nuestro gobierno para conjurar los obstáculos que la conflagracion europea acarreó a todos los países y también a Guatemala en su comercio y en su agricultura.

El Comercio como intermediario entre el productor y el consumidor, entre el fabricante y el comprador, desempeña un papel secundario; pero con respecto al industrial, mantiene una conexión íntima tal, que la ganancia de éste depende en su mayor proporción de las condiciones de calidad y precio en que el primero le provea de la materia prima. Una Cámara de Comercio determinaría enlaces de éxito seguro con las corporaciones industriales y lograría indudablemente mejorar el nivel de prosperidad de otro grupo valioso en el concierto del trabajo y la producción nacional.

Las Cámaras de Comercio son así entidades complementarias en la organización social con radiación extensa en la labor del mejoramiento general. Su creación se hace sentir en nuestra actualidad. Sus beneficios también aportarían algo en esta época difícil y delicada para los intereses comunes.

LA CAMARA AGRICOLA

Por las mismas razones que dejamos expuestas en apoyo de la creación de una Cámara de Comercio, se desprende que una corporación, de la misma índole que vele por la mejora de la industria agrícola y coopere con el Estado a su desarrollo, ejercería una influencia decisiva en el engrandecimiento de la producción en este país de riqueza inagotable y de recursos agrícolas vastos.

Esta agrupación es la más rica de la nación y, por lo tanto, dispondría de los fondos indispensables para llevar a cabo obras de verdadera significación en favor de los intereses de la agricultura nacional.

Es más vasta la labor de nuestra Cámara agrícola que de la de Comercio.

La nueva orientación que requiere nuestra agricultura, el estudio del problema fundamental de la producción; el establecimiento de nuevos sistemas de cultivo; la introducción de tipos adaptables en las plantas y los

animales, la promoción de empresas de explotación; la fundación de campos de experimentación, etc., etc., todo ésto y mucho más que no nos sería dado enumerar, están reclamando la creación de una entidad de carácter permanente y de representación jurídica, que actúe como agente promotor de la prosperidad de los intereses agrícolas de Guatemala y asista también como cuerpo consultivo al Gobierno en sus complicadas funciones administrativas.

En la actualidad la situación de nuestros agricultores exige la fundación de una corporación que constantemente trabaje por zanjar las dificultades porque suelen atravesar.

Una de las labores de importancia en una Cámara agrícola es la promoción de todas aquellas disposiciones que tiendan a aumentar la producción y a franquear los medios de alcanzar el consumo en condiciones favorables. Abrir mercados a los productores. Realizar propagandas. Aprovechar, en fin, el beneficio de esa ley descubierta siglos hace y que hoy halla frecuentísima aplicación en el seno de las comunidades civilizadas: "la unión es la fuerza".

D. P. h.

La Guerra Europea

LA CATEDRAL DE REIMS

La catedral de Reims ya no existe Unos cuantos cañonazos han sido suficientes para destruir en unas cuantas horas esa asombrosa maravilla de arte que parecía que debería de haber sido inmortal. El alarido desgarrador de Francia ha estremecido al mundo entero con una sacudida de espanto, de dolor y de horror. La protesta es universal; la indignación, unánime. Y, sin embargo.....

No intentemos siquiera justificar el crimen. En todos los idiomas que los hombres hablan no se hallará una sola palabra que pueda utilizarse para defenderla. Es odioso, es inaudito, es abominable; pero es la guerra; esto es precisamente la guerra: espanto, horror, dolor, ruina, miseria, desolación, destrucción, muerte. Hemos estado viviendo engañados miserablemente por las mentiras convencionales de una civilización a flor de piel. Todos esos convenios internacionales, todas esas conferencias de La Haya, todos esos compromisos recíprocos para convertir la guerra en una lucha humanitaria y piadosa, no eran más que sangrientas ironías, hipocresías odiosas para ocultar las salvajes ambiciones del imperialismo reinante. Quién más, quién menos, unos por las enseñanzas de la Historia, otros por la advertencia imperativa del instinto, todos sabíamos que la guerra es horrorosa, implacable y cruel. No obstante, en vez de ir directamente contra la guerra, en vez de buscar los medios para suprimirla definitivamente, nos contentamos con regularizarla, con sujetarla a leyes y preceptos. De la misma manera que con unos cuantos artículos de un código habíamos convertido el homicidio voluntario en un lance de honor, quisimos humanizar, civilizar la guerra. ¡Civilizar la guerra!



Soldados belgas rendidos de fatiga, descansando en una iglesia.

¡Humanizarla! ¿Puede haber nada más absurdo? ¿Puede concebirse mayor incongruencia que la de poner juntas estas tres palabras: guerra, humanidad, civilización? Y, sin embargo, llegamos a creerlo; fuimos tan cándidos, tan inocentes, tan ingenuos, que admitimos la probabilidad de que la guerra fuera así.

Y ahora que la guerra ha venido, ahora que empezamos a darnos cuenta de todos los horrores, es cuando comprendemos con espanto que esta guerra es lo mismo que todas las guerras que en el mundo fueron: dolor, ruina, miseria, desolación, destrucción, muerte. Todo en ella se ha violado, se ha escarnecido, se ha pisoteado. Invasión de naciones neutrales, aniquilamiento del comercio marítimo, robo de patentes, bloqueo cerrado para llevar a un pueblo al hambre y a la miseria, carne negra, carne india, para lanzarla en las vanguardias al asalto, utilizada en carne de cañón. Contra esto nadie ha protestado. Ha sido necesario el incendio de Lovaina, la destrucción de la hermosa catedral de Reims, para que la conciencia universal se haya sentido herida y haya atronado el mundo con un clamoreo de indignación. El mundo, que hasta ahora no se había estremecido, que había presenciado impasible la visión espantosa de tantos millares de vidas útiles segadas en flor, se estremece de dolor y de espanto ante la visión de un monumento destruido.

LA VIDA DE UN HOMBRE VALE MENOS QUE UN MONUMENTO?

Si no hubiera en esta indignación mucho de sentimentalismo literario, sería cosa de sentir por la humanidad asco y desprecio. Hermosa era la catedral de Reims; joya inapreciable, orgullo de Francia, maravilla y asombro de las gentes. Mas, con ser todo eso, ¿valía la catedral de Reims, vale el monumento más preciado del universo lo que la vida de un solo hombre? Yo creo que no; yo creo sinceramente que lo único grande, respetable y sagrado que existe en este mundo, es la inviolabilidad de la vida humana. Yo creo que un solo hombre, por miserable, por abyecto que sea, vale más, infinitamente más, que todas las obras de arte, por maravillosas que parezcan. Una obra, mejor o peor, se puede siempre reconstruir. Una vida muerta no hay quien la resucite.

Centenares de millares de vidas se han acabado para siempre sin que el mundo haya tenido para ellas una sola palabra de compasión ni de piedad. Medio millón de madres se ha quedado sin hijos. Preguntad a esas madres qué piensan de la catedral de Reims y qué piensan de sus hijos. Preguntad a esas largas caravanas que huyen por los caminos sin casa y sin hogar en dónde están los verdaderos horrores de la guerra. Preguntad a los que vieron sus campos arrasados, sus cosechas quemadas, su fortuna deshecha, su porvenir truncado, su tranquilidad perdida para siempre, cuál es, de todos los daños de la guerra, el más doloroso y el más irremediable. Preguntad a la esposa sin esposo, a la hermana sin hermano, a los hijos sin madre y a los padres sin hijos qué concepto han formado de la barbarie de la guerra.

Abominemos de la destrucción de Reims, pero no seamos tan duros de corazón y de cerebro que limitemos nuestra indignación a esa pérdida. Si destruir por destruir es abominable, ¿qué calificativo merece el matar por matar? La destrucción de Reims es horrorosa; pero, con ser horrorosa, es sólo un horror más en medio de todos los horrores, un crimen que añadir a la lista interminable de los demás crímenes. Seamos más humanos, seamos más buenos y, sobre todo, seamos lógicos. No censuremos los efectos si somos provocadores de las causas. Si aceptamos la guerra, aceptémosla con todas sus consecuencias. Lo que no puede hacerse es entusiasmarse ante los efectos destructores del cañón de 75 y venir luego a lloriquear sobre unas piedras.



Los franceses preparando una emboscada y resguardando una vía.

Es que esas piedras—se dice—constituían el primer monumento de Francia, la joya más preciada del arte gótico, y contra ellas se ha estado disparando deliberadamente, sistemáticamente, durante cinco días. Acaso sea verdad. Admitamos que, en efecto, lo es. Pero digamos también, al propio tiempo, de qué manera se dispara contra los hombres. Para apreciar el justo valor de esas lamentaciones plañideras, destaquemos, como contraste, los gritos de júbilo por la eficacia destructora de las baterías de tiro rápido, la gran alegría con que Francia se enorgullece de la superioridad de su artillería de campaña. "Nuestros cañones de 75 son unas máquinas maravillosas; sus efectos, terriblemente desastrosos; en Roschiure, una compañía bávara entera fué literalmente hecha trizas." Esto se dice con fruición, con delectación, con alegría. Pero ahora decid en consecuencia: la pluma que escribe estas líneas ¿está capacitada para llorar la destrucción de Reims?

Bendita sea mil veces la destrucción de Reims si ella ha servido para que la humanidad se estremezca con una convulsión de dolor y de espanto. No humanicemos la guerra; no la civilicemos; al contrario: alegrémonos de que sea lo que siempre ha sido: sangrienta, bárbara, desoladora, despiadada y cruel. Cuantas más brutalidades se hagan, cuantos más crímenes se cometan, cuantos más horrores se acumulen, más la odiaremos y más la temeremos. Ya que los hombres han sido tan salvajes que se han lanzado a ella, pidamos ardientemente, con el fervor de una plegaria, que lleven hasta el confín su salvajismo; que no



Salvamento, durante la noche, de los tripulantes del gran vapor inglés "Oceanic."

quede combatiente con vida, ni piedra sobre piedra; que se vean los campos infecundos, las poblaciones arrasadas; que el mundo entero sea un montón de cadáveres sobre un montón de escombros. Sólo de esta manera conseguiremos ver sobre las ruinas las alas bienhechoras y benditas del ángel de la Paz.

HUMANIZAR LA GUERRA

¡Humanizar la guerra! Sí; hemos sido tan cándidos, que admitimos la posibilidad de que esto era factible. Una guerra civilizada, sin extralimitaciones, sin excesos, respetuosa con el arte, piadosa con el débil, encerrada en las fórmulas rígidas de un protocolo y en cortapisas de restricción moral. ¡Qué cosa más absurda! Y, sin embargo, todos lo creímos, neutrales, beligerantes, invasores, atropellados, todos teníamos la confianza de que la guerra iba a ser así. Por eso cuando llegaron los horrores de Bélgica nos estremecimos de asombro y de estupor. ¿Cómo? ¿La guerra no era así? No, no lo era; era lo que siempre fué, lo que siempre había sido: espanto, ruina, desolación, destrucción, muerte. Contra la protesta dolorosa de los vencidos se levantó airada la protesta de los vencedores. Unos y otros se acusaban mutuamente de los mismos crímenes. Y ambos tenían razón. Contra la invasión del enemigo, el alzamiento del paisanaje. Contra la intervención del paisanaje, la dura represalia. Era lo lógico. ¿Por qué asustarse ante la inevitable realidad?

Los paisanos belgas, al defender la santidad del territorio hollado, no hicieron más que cumplir el más elemental de los deberes. ¡Ay del pueblo que no sabe en esos momentos encontrar en sí mismo el esfuerzo para defenderse! Se defendieron e hicieron bien. Combatieron contra los invasores como combaten los pueblos cuando luchan por su independencia: con la fuerza, con la astucia, con la traición y con la crueldad. Hicieron bien. Si de algo hay que tacharles, acaso sea únicamente porque no lo hicieron mejor. ¿Que se exponían a las represalias de los vencedores? Esa es la guerra. Estas fueron siempre las guerras de independencia. Para un pueblo libre, en estas luchas no hay más que un dilema: vencer o morir.

Contra este anhelo santo de independencia se irguió el formulismo convencional del derecho de gentes. El paisanaje no puede batirse. Los hombres civiles no pueden defender el suelo patrio. Tienen que resignarse, que ceder, que cruzarse de brazos y llorar de impotencia, de desesperación y de rabia. ¡Pero es esto posible! ¿Puede en realidad sér esto posible? El derecho de gentes pretende que sí.

Amparados en él, los alemanes han ido fijando en las esquinas de las poblaciones ocupadas la proclama siguiente:

"En el caso de que sea encontrada, una vez hecha la entrega, una sola arma, sea cual fuere la casa en que se encuentre, si se demuestra que se ha cometido un acto de hostilidad contra nuestras tropas, nuestros transportes, nuestras líneas telefónicas o caminos de hierro, o se prueba que se ha dado asilo a los que hayan hecho armas



Una granada belga estalla en el sitio donde se preparaba una comida para un regimiento alemán.

"Habitantes: No hacemos la guerra contra las ciudades y los que las habitan, sino contra el Ejército enemigo.

"A pesar de esto, las tropas alemanas han sido atacadas por personas absolutamente ajenas al Ejército. Estos paisanos han cometido actos de inaudita crueldad contra nuestros combatientes, sin respetar a los heridos, ni aun a los médicos, amparados por la Cruz Roja.

"Estas brutalidades nos han obligado, para impedir que se repitan en adelante, a adoptar las determinaciones siguientes:

"Toda persona no perteneciente al Ejército que sea encontrada con armas en las manos será juzgada sin contemplación, considerándola fuera del derecho de gentes.

"Todas las armas, de cualquier clase que sean, como fusiles, carabinas, revólveres, pistolas, cuchillos, puñales, navajas de grandes dimensiones, y todas las materias explosivas que hubiese en la población, serán entregadas al alcalde, y éste, a su vez, las entregará al comandante de las tropas alemanas.

contra nosotros, serán declarados culpables los rehenes y fusilados inmediatamente.

"El alcalde de la población se encargará, desde luego, de adoptar las medidas que considere más convenientes para mantener la vigilancia y garantir la seguridad de las tropas combatientes.

"En caso contrario, serán puestas en práctica las medidas anteriormente especificadas, y no se concederá el perdón de ningún modo."

Hermosa proclama, perfectamente ajustada al derecho de gentes. Como ésta dieron muchas en España los generales de Napoleón. Si se hubieran cumplido, se habrían evitado el hambre de Gerona, la destrucción de Zaragoza y los fusilamientos del 2 de mayo. Pero a estas horas España sería francesa.

LOS ZEPPELINES DE ALEMANIA

¡La abominable destrucción de Reims! ¿Se detendrán ahí los espantosos horrores de la guerra? ¿No habrá en el fondo de ese bárbaro bom-

bardeo algo todavía más terrible que el vandálico afán de destruir? ¿No pretenderá ser un aviso a París, una advertencia a Londres? Una revista técnica de Copenhague ha lanzado al mundo una información que es una amenaza tremenda. Alemania, al comenzar la guerra, contaba con 21 dirigibles modelos **Zeppelin** y **Parseval** y 450 aeroplanos. A la hora presente, la flota aérea alemana se compone de 42 dirigibles y 1,000 aparatos voladores. Los últimos **Zeppelines** se diferencian notablemente de los primeros, por ir provistos de un puente, de aluminio, a modo de pasarela, sobre el cual hay montadas piezas giratorias de 37 milímetros, destinadas a rechazar los ataques de las aeroplanos. Estas piezas disparan bombas por un medio absolutamente nuevo. Cada aeronave lleva diez, cada una de las cuales tiene un peso de 15 a 20 kilos.

En Wurnemonde, sobre el Báltico, se construyen cinco aeroplanos diarios.

¿Qué pretende Alemania con esta exorbitante acumulación de dirigibles y aeroplanos, sobre todo de dirigibles? **El Zeppelin** es caro, muy caro. Alemania no está hoy en condiciones de derrochar dinero en experiencias de elementos ofensivos de cuya utilidad no esté absolutamente segura. Alemania tiene, pues, indudablemente, una confianza absoluta, una fe ciega en la eficacia de sus **Zeppelines**. ¿A qué fin los destina? ¿Qué misión espantosa de destrucción y mortandad van a ejercer en la guerra actual esos monstruos del aire? ¿Irán contra las ciudades, para escribir sobre ellas capítulos más hororosos todavía que el de la catedral de Reims? ¿Irán contra la escuadra inglesa, hasta ahora árbitra del mundo, señora de los mares?

Agreguemos a la información de Copenhague una noticia escueta de la capital de Suiza.

Hace algunos días, todas las mañanas sale del aeródromo de Friedrichshafen, a orillas del lago Constanza, un **Zeppelin**; elévase a unos 300 metros, hace algunas evoluciones, y luego cerca del nivel del agua, los tripulantes arrojan unas cestas redondas que al sumergirse producen unas explosiones formidables.

Se cree que se trata de un nuevo y poderoso explosivo, del que esperan los alemanes "verdaderas maravillas."

Maravillas de destrucción y muerte, máquinas maravillosas para sepultar en el fondo de los mares los **dreadnoughts** poderosos de la escuadra inglesa. Un día cualquiera, acaso, recibiremos la noticia. El.... se ha ido a pique en el mar del Norte. Desplazaba tantas toneladas, montaba tantos cañones, había sido construído tal año en tales astilleros; había costado tantos millones de francos. De la tripulación no sabremos una palabra. Se habrán hundido 1,000, 1,500 hombres; pero eso ¡qué importa! Todas esas almas sensibles que lloriquean compungidas la perdición de la hermosa catedral de Reims no tendrán probablemente una sola palabra de compasión y de piedad para esos mil marineros ahogados. Según el admirable derecho de gentes, la destrucción de un acorazado no puede ser jamás un acto censurable. Es, sencillamente, un azar de la guerra. Lo reprobable, lo abominable, lo espantoso, no es disparar contra los hombres, sino contra las piedras.



Artillería servia contra los austriacos en Belgrado.

LAS OPERACIONES EN FRANCIA

Comenzamos a escribir estas líneas sin un dato concreto que nos pueda servir para punto de apoyo. Sólo sabemos que continúa la batalla del Aisne; que los alemanes suspendieron el rápido repliegue, y, atrincherados en fuertes posiciones, ofrecen a las fuerzas francesas una resistencia formidable, que en algunos puntos se convierte en franca ofensiva. Aparte de esto no sabemos nada. Unos y otros se atribuyen, respectivamente, en todo el frente de la linea, ventajas parciales. Los partes oficiales franceses hablan todos los dias de un avance lento y trabajoso, pero constante. Las notas, también oficiales, facilitadas por la Embajada de Alemania, hablan, por el contrario, de la derrota de dos Cuerpos franceses en Noyon y del asalto victorioso a las alturas de Brimont. En la Alsacia los alemanes retroceden. En la Lorena, avanzan. En Craonne, y Reims son vigorosamente rechaza-



Los turcos rumbo a la guerra. Es notable la disposición anti-germana de estos hombres.

COSAS DE LA VIDA



Aquí teneis a las hermanas Garnier, las célebres bailarinas francesas que durante la temporada pasada fueron el deleite del público de New York. Todos los millones que han ganado con su arte, en el cual son notabilísimas, no han sido obstáculo para qu hoy se encuentren en el ejército de su patria, como enfermeras.

dos sus contraataques ofensivos. Entre Reims y el Argonne avanzan los franceses. En el Woevre siguen resistiendo los alemanes. Unos y otros han recibido importantes refuerzos: los franceses, de París; los alemanes, de la Alsacia, de Bélgica y del Rhin.

¿Qué deducir de estas noticias? Sólo una: que la batalla del Aisne ha de ser larga. Ejércitos que así resisten, que de tal manera se atrincheran en posiciones defensivas, que de tal modo acumulan refuerzos, no parecen dispuestos a la retirada. Los amantes de emociones fuertes tienen que resignarse a esperar todavía.

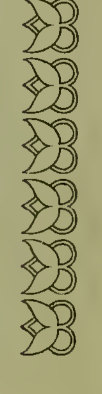
Pedro MATA.





Los alumnos del Instituto al iniciarse el desfile





El templo iluminado "a giorno"





Presentando armas a la bandera

(Fotografías tomadas por el Sr. Héctor Valverde.)

UN EPISODIO DE LA DESTRUCCION DE LOVAINA



GENTES DEL PUEBLO ARROJADAS DE LOVAINA MIENTRAS SE CONSUMABA LA DESTRUCCION DE LA CIUDAD POR LOS ALEMANES

Un cuadro patético de la invasión de Bélgica fué el que ofrecieron los alrededores de Lovaina, la infortunada, el día de su destrucción. Mientras la Artillería y el incendio daban cuenta de la vieja capital de Bravante, patrullas de hulanos arrancaban á sus hogares mujeres, ancianos y niños y los conducían prisioneros á los pueblecillos comarcanos para que presenciaran el tributo de muerte impuesto á la ciudad que osó resistirse á los invasores.

Defensas de la Costa

Los alemanes, previendo los inevitables ataques de la poderosísima escuadra inglesa, han fortificado las costas y se mantienen en constantante vigilancia a fin de evitar una sorpresa.

Mapa de las fronteras de Al



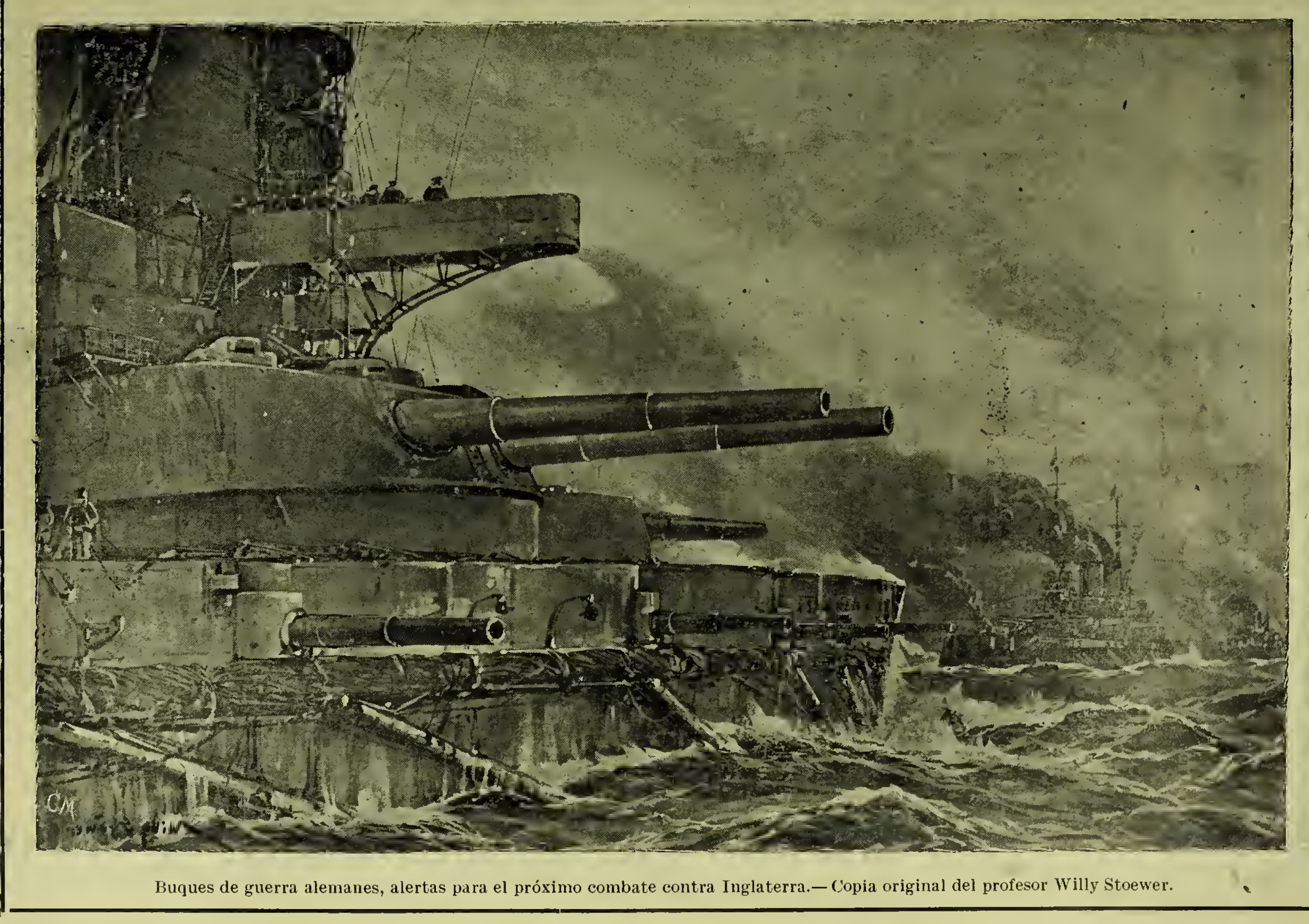
En virtud de los últimos cables publicados, dando cuenta de la acción verific
presente mapa que consideramos de verdadera actualidad, retirando el grabado d
del río Mons, y el cual daremos a los lectores d

...mania con Rusia y Austria



...a en Varsovia entre los ejércitos alemán y ruso, no vacilamos en reproducir el ...una gran batalla entre los ejércitos aliados y los alemanes en las márgenes ...La Actualidad" en nuestro proximo número.

SOBERBIAS E IMPONENTES UNIDADES DE COMBATE



Buques de guerra alemanes, alertas para el próximo combate contra Inglaterra.—Copia original del profesor Willy Stoewer.

SORPRESA



Cuando los aliados perseguían á los alemanes en su retirada de París, la caballería británica fué sorprendida en una emboscada preparada por los alemanas en un desfiladero; pero el ataque fué rechazado y la persecución continuó con el mismo arrojo.

EJERCITO FRANCES



El General Pau, General en Jefe en el Ejército Francés, que tan brillantes pruebas de pericia militar ha dado en la actual guerra.

La Resurrección de un mito adorable

Las Ateneas desarrollan en Guatemala un desfile de suntuosas evocaciones. Las "Quincuatrías" del Nuevo Mundo.

Las Minervalias han terminado ya. Cesaron los marciales desfiles, el bullicioso pulular de párvulos por las avenidas metropolitanas, el magnífico ródar de carruajes engalanados con banderas y el desfile interminable de la heterogénea turba municipal, vestida de fiesta, sonriente y ansiosa de apurar hasta las heces la copa plena del placer.

El Programa dado a conocer oportunamente por la prensa diaria, cumplióse religiosamente en todas sus partes. El descubrimiento del medallón de bronce con el busto del señor Presidente de la República, constituyó un acto muy interesante. Miles de pequeños estudiantes de ambos sexos invadieron el Templo de Minerva, ordenadamente, con una disciplina que es altísimo ejemplo de buena organización. Hubo discursos floridos, entrega de bandera a un batallón infantil, adjudicación de un Lauro de oro a una señorita alumna, y envolviéndolo todo, majestuoso, vibrante, rítmico y fuerte como la respiración de un gran pecho, el Himno Nacional se hizo tela incorsútil de melodías vocales e instrumentales en la mañana de fuego.

Más temprano había habido vuelos de aeroplanos sobre la noble ciudad exornada. El 24, el 25... hasta el 27 no terminó la fiesta escolar. De ella es apéndice el jolgorio de hoy y el de mañana si, como se ha rumorado, abre sus puertas al pabellón de la Banca.

En este sitio estuvo instalada una amplia y alegre sala de baile. Marimbas y orquestas alternaban sus piezas cadenciosas arrebatando en un vértigo de vueltas y vaivenes a jóvenes parejas de nuestra **high-life.**

Sedas, joyas, perfumes y notas, en un ambiente tibio; rizos rubios, trenzas corvinas, juvenil frescura... ¡Edificantes impresiones de belleza!

¿Y los ejercicios de la calistenia? Notables. En muchos labios extranjeros hemos sorprendido frases muy consoladoras para nosotros, porque revelan admiración muy sincera por este pueblo **chapín** pacífico, laborioso, bien guiado, que da una población escolar tan numerosa y tan disciplinada.

La Exposición merece comentario en libros. Su importancia comercial es indiscutible. Y ¿qué es la vida comercial de un pueblo sino su espina dorsal?

La iluminación de los edificios públicos y, muy especialmente, la del Templo de Minerva, era feérica, maravillosa. Dos rosarios de lámparas incandescentes remataban en un palacio como de encantamiento. En las noches el efecto era fascinante.

De los aspectos principales de las Minervalias, presentamos a nuestros lectores profusa información gráfica más elocuente que las palabras más bellas que puedan escribirse sobre el punto.

Hagamos además un poco de historia.



PRINCESA MARIA JOSEFA DE BELGICA

Unica hija del Rey Alberto y de la Reina Isabel, que con su augusta madre y sus hermanos ha buscado refugio en Inglaterra durante la invasión alemana. Nació en Ostende, en 1906.

RECORDACIONES CLASICAS

El culto a Minerva, diosa romana identificada con la Atenea de los helenos, es viejo en el antiguo continente. Eruditos historiadores afirman que la noble deidad del peplo y la égida exornada con el mascarón de la gorgona, fue venerada por los sabinos y los etruscos. Más tarde los griegos modificaron bellamente su rito.

Las fiestas que se celebraban en honor de Atenea llamábanse **quincuatrías.** Veamos lo que dice una autoridad en la materia: "Los meses consagrados a Minerva eran marzo y junio, los mismos que presidía Juno. A Minerva se invocaba el quinto día después de los **idus**, que se llamaba "**quincuatrías,**" 19 de marzo y 19 de abril. En general, el número 5 era el de Minerva y el 19 de marzo pasaba por ser el aniversario de su nacimiento. Perdida con el tiempo la primitiva signi-

ficación de la voz **quincuatrías**, se dió a la fiesta una duración de cinco días, del 19 al 23 de marzo. El programa de estas fiestas, según Ovidio, era el siguiente: El día primero se celebraba una fiesta pacífica; los cuatro restantes estaban destinados a combates de gladiadores; pero esta organización databa, sin duda, del reinado de Augusto. La fiesta primitiva sólo tenía carácter pacífico: era la fiesta del Arte y de la Ciencia en su más lata expresión. Así se comprende que en las escuelas, entre maestros y discípulos, las quincuatrías fuesen muy populares; eran ocasión de vacaciones, y los maestros cedían voluntariamente sus honorarios a la diosa. Doncellas y matronas honraban a Minerva como diosa de las artes domésticas. Para todo el mundo era un día solemne el de la fiesta a que nos referimos. Pintores y escultores, oradores y poetas, zapateros y carpinteros, para todos los que vivían de la inteligencia y del trabajo en sus relaciones con Minerva, era la fiesta un motivo de alegría. Las pequeñas quincuatrías de los **idus** de junio respondían a las grandes en sus principales caracteres; pero eran especialmente éstas últimas las de los flautistas, que con tal pretexto se emborrachaban. Se reunían los festejadores en el templo de Minerva, pero después de celebrados sus ritos, tenían acceso al Templo de Júpiter, donde se les obsequiaba rico banquete, un festín cuasi olímpico. La corporación de los flautistas era muy considerada en Roma. Les pagaban bien y los colmaban de honores y favores...."

Hasta allí la ingenua y primitiva narración histórica. De nuestra incipiente cosecha de conocimientos, tomamos para complemento de esta breve información el dato que sigue: Domiciano amó estas fiestas, exaltó su prestigio, rindió culto especialísimo a Minerva, organizando artísticas quincuatrías al pie del Monte Albano. Después, Adriano fundó en Roma un **Atheneum**, establecimiento de instrucción bajo el patronato de Minerva, que contribuyó no poco al engrandecimiento de esa cuna gloriosa de nuestra civilización latina.

EN EL NUEVO MUNDO

Sí; Roma fué el origen de la grandeza, como la belleza brotó del Atica. Por ello el poeta genial de Norte-América,—me refiero a Edgar Allen Poe—, tejió la eterna estrofa que termina:

For the beauty that was Grece
And the grandeur that was Rome.

Todas las razas posteriores, las que hoy florecen, las del septentrión neblinoso, vuelven sus ojos a esa región privilegiada por todos los dioses, cuyo recuerdo exalta el alma a su grado máximo de vigor y de ambición.

El señor Licenciado don Manuel Estrada Cabrera, nuestro Presidente constitucional, inició en Guatemala el culto a Minerva como deidad de las Ciencias y las Artes,—fúlgido casco sobre la frente, peplo de nubes sobre sus formas, égida de oro sobre su pecho, con la gorgona como un broche, y la mirada llena de luz, visiones de futuro y fuego de ortos pasados!

La prensa nacional y el pueblo todo, al celebrar anualmente estas Ateneas de Guatemala, asocia la idea de su creciente prosperidad a la figura del señor Estrada Cabrera, porque el patriotismo y la alteza de miras de este egregio gobernante, son causa directa del desarrollo de la instrucción pública, base de la grandeza legítima y perdurable de los pueblos.

España aumenta su Escuadra - - Lanzamiento del "Jaime I"



Solemne momento en que cortadas las amarras por S. A. R. la Infanta Doña Luisa, madrina del nuevo acorazado, comenzó éste a deslizarse sobre la grada con dirección al mar.

A propósito de un Epígrafe

La Colonia belga quedará satisfecha de nuestra absoluta neutralidad

En una de nuestras ediciones anteriores, por el título que pusimos a uno de nuestros artículos sobre la guerra europea pareció que en el cuerpo del mismo se justificaba la destrucción de Lovaina de una manera absoluta, mientras que en realidad simplemente se trasladaba a los lectores de "La Actualidad" el informe o parte oficial rendido por las autoridades militares alemanas, el cual informe explica o dice justificar le destrucción aludida.

El señor don Juan Van de Putte, miembro prominente de la Colonia belga en Guatemala, se sintió lastimado por el epígrafe que decia "La destrucción de Lovaina justificada," y nos suplica insertemos un fragmento del folleto titulado "Atrocidades Alemanas en Bélgica,"—Informes oficiales publicados de orden del Gobierno belga—, y lo hacemos con todo gusto en obsequio a la súplica del señor Van de Putte, haciendo constar una vez más nuestro deseo de no inspirar sentimientos en pro ni en contra de las naciones en guerra, por medio de articulos publicados en "La Actualidad" únicamente por via de información.

..He aqui, pues, integro el fragmento cuya reproducción se nos pide:

"En la noche del 26, tropas alemanas derrotadas llegaron a refugiarse a Lovaina. Varios testigos afirman que se gritó en las calles que la ciudad estaba atacada por el ejército belga. En el acto los alemanes de la ciudad se dirigieron hacia la estación tiroteando y allí se encontraron con los que entraban prófugos y parece que resultó un encuentro entre las dos partidas.

Desde este momento, pretendieron que civiles habian disparado sobre sus soldados, lo que es contradicho por todos los testigos y lo que es materialmente imposible ya que nadie habia conservado armas; los alemanes comenzaron el bombardeo de la ciudad que duró hasta las diez de la noche; luego empezaron a incendiar la ciudad, entrando en las casas y poniendo fuego por medio de granadas hasta que la Catedral, la Universidad, la Biblioteca, con sus colecciones y manuscritos, el Teatro y demás monumentos y casas llegaron a formar una sola hoguera.

En medio de todos esos horrores, la Comisión debe insistir sobre el crimen de lesa civilización, constituido por la destrucción de una Biblioteca que era uno de los tesoros de la humanidad.

Con el incendio habian comenzado los asesinatos y numerosos cadáveres yacian en las calles; sólo sobre la calzada hacia Tirlemont un testigo contó 50 muertos. Lo mismo sucedió por toda la ciudad y sus alrededores.

Un grupo de habitantes, entre los cuales habian profesores y eclesiásticos, fue conducido en la mañana a la plazuela de la estación: alli los hombres fueron separados de sus mujeres e hijas y después de largo tratamiento brutal y de amenazas de ejecución sumaria, fueron llevados a Campenhout y encerrados en la Iglesia, donde los mandaron confesarse, anunciándoles que iban a ser fusilados!

Luego los soltaron para después volver a cogerlos, y después de marchas, torturas y humillaciones, los abandonaron el jueves delante de Malinas a 5 leguas de Lovaina.

..Por otra parte miles de habitantes que escaparon del incendio y de la matanza, fueron despachados a Alemania en carros de ganado y hasta ahora no hay noticias de ellos.

(El incendio duró varios dias y aqui sigue en el informe una larga y lamentosa descripción del espantoso estado de la bella ciudad.)

La comisión no ha podido saber cuàl ha sido la suerte del Burgomaestre y demás personas que habian sido detenidas como rehenes a la llegada de los alemanes.

Invariablemente en esta guerra, la ocupación está sistemàticamente acompañada y a veces precedida de violencias contra la población civil, procedimientos contrarios a las convenciones generales de la guerra y a los principios elementales de la humanidad.

El procedimiento es igual en todas partes: los alemanes avanzan fusilando la gente inofensiva que encuentran, principalmente los ciclistas y hasta los aldeanos que trabajan en el campo.

Donde se detienen, fuera de los alimentos exigen, bebidas alcohólicas que toman hasta embriagarse.

La señal invariable de horrores es el disparo de unos tiros, disparo hecho por ellos mismos de alguna casa abandonada y después de una primer matanza, encierran a los hombres en la Iglesia y ordenan a las mujeres volver a sus casas, con obligación de dejar todas las puertas de sus habitaciones abiertas toda la noche!!!"

La Aviación en el Ejército Inglés



El cuerpo de aviadores militares ingleses (Royal Naval Air Service) cuyo uniforme se asemeja al de los marinos, viene desempeñando importantes servicios en la campaña actual.

COSAS VARIAS

UNA CARTA DE PARIS

Un amigo nuestro residente en París, persona que por su seriedad y por otras muchas circunstancias que en él concurren, nos merece entero crédito, nos escribe una carta de la que transcribimos los siguientes párrafos:

"He recibido algunos periódicos de esa y no puede usted figurarse mi estupefacción al leer artículos en ellos insertos sobre el pánico en París.

"Los informes dados a ustedes son completamente ridículos. Yo puedo decirles que nosotros hemos recibido, durante tres días, las visitas de los aeroplanos alemanes y que, lejos de haber pánico en la población, todos los habitantes de París nos dedicamos durante varias horas a seguir con los anteojos la ruta de los aeróstatos; yo mismo estuve en los altos de Pére Lachaise viendo cómo los aeroplanos alemanes eran perseguidos por los nuestros, con tal ahinco, que aquéllos no han vuelto a aparecer por aquí.

"En cuanto al precio de las subsistencias, puedo decirles que el pan nunca ha estado, como ustedes aseguraban, a un franco veinticinco céntimos la libra, sino a cuarenta y cinco céntimos el kilo, o sean las dos libras. Y debo añadir, además, que, excepto la carne, cuyo coste ha sufrido un ligero aumento, todos los artículos están al precio de siempre, y las legumbres y pescados más baratos que nunca.

Yo no sé si algún viajero habrá pagado 300 francos por un billete de tercera para Burdeos, pero si lo ha hecho, habrá sido por no poder o no querer esperarse al siguiente dia, en e que hubiera podido hacer el viaje con toda comodidad.

"Cierto es que, como sólo salen de París dos trenes diarios para Burdeos, el número de billetes es limitado, pero se tiene la seguridad de hacer el viaje tomando el billete con un día de anticipación.

"Cada viajero debe ser provisto de un boleto firmado por el comisario de policía de su departamento, y aquel que venda el billete pierde su derecho a sacar otro en el mismo día. Esto se hace para asegurarse de que los viajeros no son alemanes, pues si alguno lo fuera, tendría que ser conducido a los sitios designados previamente y escoltado por los territoriales.

"Yo creo que los alemanes no volverán a acercarse a París, pues se ven obligados a retroceder cada día más. Continuamente luchan, pero continuamente también son batidos por nuestras tropas. Es de presumir que dentro de unos días no habrá ni un sólo alemán en territorio francés.

"Desgraciadamente hay gran número de soldados franceses muertos y heridos; pero el número de bajas alemanas es mucho más considerable.

"También es bien cierto que los Bancos no han pensado en establecerse en Madrid o en Barcelona; no hay ninguna razón para ello. Yo no me explico cómo pueden ustedes tener noticias tan inexactas. El mal nuestro está en que todos los negocios se han interrumpido porque los ferrocarriles están continuamente ocupados con los transportes militares."

Hasta aqui la carta de nuestro amigo, que damos como información

La Caza de un "ZEPPELIN" - Un episodio de la gran batalla



Artilleros franceses disparando contra un dirigible alemán, con el cañón de modelo especial para caza de "zeppelines," durante unas de las acciones más sangrientas de la gran batalla que actualmente pelean los ejércitos aliados contra la invasión teutona.

LO QUE DICE ROOSEVELT

Lo que sigue es un resumen del primero de una série de artículos del ex-Presidente Roosevelt sobre las lecciones que proporciona la guerra actual de Europa, a los Estados Unidos:

"En vista de la calamidad terrible y repentina que ha azotado a Europa, nos incumbe a nosotros mantener la calma y estudiar bien las lecciones que se nos dan. Si las interpretamos mal, podemos sufrir desgracias espantosas. Los eventos nos han demostrado que los tratados de paz y arbitraje no son de ninguna utilidad para evitar un desastre. Es pues, nuestro deber procurar que el "Tio Sam" esté en aptitud de poder defenderse por su propio valor y la destreza de sus manos. De otra manera nos tocará la misma suerte de Bélgica y Luxemburgo.

Nuestro pueblo ha de convencerse de que lo que se ha hecho en Bélgica podría hacérnoslo una gran Potencia militar con quien tuviéramos que entrar en lucha, a pesar de la justicia de nuestra causa.

Además, éso sucederá sin más protesta de parte de las naciones neutrales, que la que nosotros hemos hecho en el caso de Bélgica.

Se ve, pues, que bien hemos hecho en fortificar el Canal de Panamá, que solamente podremos conservar si resolvemos procurar que nuestros establecimientos navales y militares sean suficientes para conjurar el peligro de un ataque sobre Panamá. ¡Y qué peligrosos son los pacificistas que confían en los tratados!"

Mr. Roosevelt indica en el artículo que en los subsiguientes examinará la practicabilidad de parte del pueblo americano de hacer algo para evitar una repetición de la guerra. Procurar éso, le parece su segundo deber en vista de las lecciones de la guerra. No cree él que se pueda trazar ningún plan automático de paz, pero sí piensa que algo se podrá lograr en unión con otras naciones.

LAS PERSONAS DELGADAS PUEDEN GANAR CARNES Y AUMENTAR SU PESO

Toda persona delgada, ya sea hombre o mujer, que desee aumentar su peso con 10 o 15 libras de carnes sólidas y permanentes, debe tomar una pastilla de Sargol, por algunas semanas, con cada una de sus comidas. He aquí un método que vale la pena experimentar: En primer lugar deberá Ud. pesarse y medir las diferentes partes de su cuerpo; después, tome una pastilla de Sargol con cada una de sus comidas por espacio de dos semanas, a la terminación de las cuales se volverá a pesar y medir y entonces se podrá dar cuenta de la diferencia. No tendrá Ud. gue preguntar a sus amigos y familiares si le encuentran o no más repuesto, sino que la balanza o romana le servirá a Ud. de guia. Cualquier hombre o mujer delgada puede aumentar su peso de 5 a 6 libras durante los primeros 14 días siguiendo el método que antecede: y no serán carnes flojas que volverán a desaparecer sino sólidss y permanentes.

Sargol por sí mismo no produce carnes, pero al mezclarse en el estómago con las comidas que hasta él llegan, convierte las sustancias grasientas, sacarinas y farináceas que ellas contienen en alimento rico y nutritivo para la sangre y células de su cuerpo; lo prepara en forma fácil de asimilar y que la sangre acepta prontamente. Todas estas sustancias nutritivas de las comidas que Ud. lleva ahora a su estómago pasan fuera de su cuerpo en forma de desperdicios, pero Sargol pondrá fin a estos desperdicios en un corto espacio de tiempo y ayudará a sus órganos digestivos y asimilativos a extraer de las mismas clases de comidas que hasta ahora ha estado Ud. tomando el azúcar, la grasa y almidón que ellas contienen para convertirlos en libras y más libras de carnes sóli-

Sargol es absolutamente inofensivo das y duraderas.

a la salud y agradable de tomar, por prepararse en forma de tabletas. Hoy dia lo recomiendan los médicos y farmacéuticos.

Sargol se vende en la Farmacia y Droguería de los señores Lanquetin Castaing y Cía., en Guatemala, C. A. (3) 1—7 cons.—

"LA ACTUALIDAD" SOLICITA COLABORACION GRAFICA

¿Es usted, lector, aficionado a la fotografía? ¿Posee usted una cámara y a menudo se dedica a sorprender las cosas agradables que le rodean para apresarlas en un retrato? ¿Le agradaría ver en las páginas de "La Actualidad" algunos de sus trabajos?

Si es así, envíenos los mejores retratos que haya obtenido y nosotros haremos por nuestra cuenta el clisé y lo publicaremos si está dentro de las condiciones siguientes:

Que sea interesante su "asunto".

Se entiende por asuntos interesantes, aquellos que lo sean para la mayoría del público, por su belleza, por su significación, teniendo en cuenta que "La Actualidad" circula en varios países. Si se trata de un asunto social (boda, defunción, fiesta personal, etc.), sólo se considerará importante el que se refiera a personas de importancia nacional por su posición política, pecuniaria, social o prominente en la ciencia o en el arte.

Si se trata de escenas desarrolladas en las calles, sólo se aceptarán retratos que no enseñen cosas capaces de desprestigiar a Guatemala sino que antes bien muestren sus mejores aspectos, sus edificios altos, sus templos suntuosos, su población más presentable.

Deberá evitarse que en las fotografías que se suministren a "La Actualidad," aparezcan claramente rótulos de casas comerciales o cosa que pueda constituir anuncio o reclamo en favor de ellas.

Remitidas con oportunidad, publicaremos aquellas fotografías que nos envien nuestros lectores, provistas de una explicación sencilla y completa del asunto que representen.

Paisajes campestres, pintorescos caserios, estudios fotográficos bien acabados, hallarán franca acogida en "La Actualidad" y engalanarán sus páginas,

Naturalmente, haremos constar, si se desea, el nombre de la persona que nos haga la remisión.

Para terminar, reiteramos a nuestros lectores el ofrecimiento que les tenemos hecho de las columnas de "La Actualidad" para su colaboración literaria.

Cuando se nos ofrezcan vistas que tengan verdadero mérito artístico, las pagaremos por su justo precio.

TEATRO VARIEDADES

La semana teatral ha sido muy corta. Las Minervalias, celebradas este año con la misma brillantez y entusiasmo que los anteriores, han desviado a las gentes del Variedades llevándolas a los pabellones del Hipódromo.

"La Madame Sans Gene," ha sido la única obra puesta en escena en toda la semana, por la Compañía Vázquez, con gran lujo de vestuario y decorado.

El domingo, obsequió esta Compañía su función de matinee a los niños de las escuelas públicas. Los chiquitines rieron con todas las veras de su pequeña edad las graciosas escenas de "Robo en Despoblado" y de "La Primera Postura."

"Don Juan Tenorio" resucitará hoy s;bado en el escenario del Variedades. Volverá a sonar en nuestros oídos la música de los magníficos versos de Zorrilla. Nuestro yo, se retrotraerá, por un momento, a la edad de la juventud, a la época de las ilusiones risueñas, de los más bonitos ensueños.

EL PROGRAMA DEL KAISER PARA SU ESTANCIA EN PARIS

Según la prensa asociada, se habla en París del programa arreglado para su permanencia en París, a donde pensaba llegar del 15 al 20 de agosto. El programa incluyó la captura de M. Poincaré y el Ministerio, los Embajadores inglés y ruso, los directores de los Bancos, los Presidentes de la Cámara y del Senado, un embargo sobre el Banco de Francia, la detención de numerosas personalidades políticas y financieras, y de escritores hostíles a Alemania, según una lista preparada por la Legación alemana antes de la movilización. También se había previsto la confiscación del registro de la deuda pública con el fin de obligar a los tenedores de los bonos del Gobierno francés a acceder a todas las condiciones y solicitar la paz.

Una vez lograda la ocupación de París, un ejército de 500,000 reservistas sería suficiente, según el cálculo alemán, para mantener el orden en el Norte y el Sur, mientras que veinticinco cuerpos de la primera línea alemana, marcharían contra los rusos.

LA MINIATURA

Esto pertenece a la historia eterna, sin lo cual corresponderia por completo a la historia antigua; porque mi amigo el viejo Akhar ha muerto hace ya mucho tiempo, y tenia ochenta años cuando me refirió esta rara anécdota, ocurrida antes de inventarse la fotografía.

Akhar, miniaturista de genio, compartía a la sazón la fama con Isabey padre, y lo mismo que éste, sobresalía en componer retratos de mujeres pintadas con suma solidez, pero que parecian vaporosos; ¡tal era el talento con que este hábil artista rodeaba a sus modelos con flotantes gasas, que los envolvian en una especie de bruma ideal!, Era por la época de la Restauración. Algunos años antes había causado tántos estragos la guerra, que los hombres considerábanse como una mercancía escasa; las mujeres temblaban aún, por un recuerdo retrospectivo. Así es que el amor iba al vuelo, y con el amor la miniatura; pues no había señora prendada de verdad, que no quisiera cometer la absurda y encantadora imprudencia de ofrecer al muy amado su retrato en un medallón rodeado de brillantes. Akhar estaba al pie de la letra, abrumado de trabajo; ya no hubiera sabido qué hacer con tanto oro como ganaba, si no hubiese sido también él mismo uno de esos hombres enamoradizos, que evaporan las fortunas y encuentran hermosas a todas las mujeres que lo son.

APARICION INESPERADA

Un día que se desesperaba ante treinta miniaturas comenzadas, juzgando imposible satisfacer a su rica clientela, su ayuda de cámara introdujo en el taller a una mujer, que era un portento de hermosura, sin anunciarla por su nombre, joven, esbelta, graciosa, rubia, de un rubio hecho exprofeso para los pintores, con facciones de una deliciosa pureza, los ojos llenos de encendidas llamas, labios de un vivo color de rosa y una garganta como la de Mad. Recamier; aquella visitante, vestida de terciopelo azul, parecía mucho mejor que un ángel y que una reina, pues una formidable intensidad de vida animaba su rostro y sus miradas.

—¿No me conoce usted?—preguntó ella a Akhar tomando asiento.

—No, señora—respondió maquiavélicamente el artista, quien, por el contrario, había reconocido muy bien en ella a la marquesa de Torsy.

Por una rara casualidad, hasta sabía cosas muy gordas acerca de ella, pues un día en que estaba él pintando unos estudios de paisaje en el bosque de Compiégne, la vió tiernamente apoyada en los brazos del joven conde de Lignéres en un momento en que sólo creia ser vista por las aves del cielo.

—Pues bien—dijo la marquesa;—debo continuar siendo para usted una desconocida, y es preciso que haga usted mi retrato.

—Señora—dijo Akhar mostrándola los trabajos empezados,—ya ve usted que eso no podrá ser hasta de aquí a seis meses.

—Es necesario que me lo haga usted hoy mismo—replicó la marquesa.—¿Quiere usted que le diga las razones en virtud de las cuales pretendo que descontente en favor mío a todas las personas que cuentan con las promesas de usted? Pues no hay más que una, y es que deseo ardientemente ese retrato.

—Es la mejor de todas—contestó afablemente Akhar.—Empecemos pues.

UNA POSTURA BELLA

La señora de Torsy había encontrado, naturalmente, una postura admirable; resultaba del todo hecha la miniatura, y no había más que copiarla. Pues lo que no esperaba el artista era que poco a poco se transfigurase el modelo hasta el punto de darle vértigos: la cabeza inclinada adelante; los ojos, la bosa, los temblorosos cabellos, todo había adquirido tal expresión de goce amoroso, que el pobre Akhar, pálido de admiración, esgrimía el pincel comprendiendo que había emprendido una terrible lucha.

—No se espante usted—dijo la marquesa.—Lo que me hace tal como usted me ve es el recuerdo, y eso es lo que debe usted expresar en mí. Sí—continuó, abandonando la postura y yendo a sentarse junto al pintor;—mi marido, nombrado para un puesto importante lejos de Francia, me lleva consigo para largos años, y ese retrato está destinado para el hombre a quien amo yo, que se morirá con mi ausencia.

Akhar estaba envuelto por estos efluvios de pasión; parecíale sentir junto a sus mejillas carbones hechos ascua. Cogió las manos de la marquesa y las cubrió de besos locamente; pero ella no pareció notarlo.

—Hágame usted una obra maestra—dijo.—Quiero que, a despecho del mismo destino, me lleve sobre su corazón.

Pero Akhar, con el rostro inyectado de sangre, pensaba que le iba a estallar la frente. Se acercó a una ventana, la abrió y tomó un baño de aire fresco. Sin embargo la Marquesa le llamó pronto a sus deberes.

—¡Trabajemos!—díjole ella con una voz tan melodiosa, que el pintor quedó embriagado.

Akhar trabajaba. Y la extática marquesa, que había vuelto a encontrar su postura y su rostro de mujer amante, cual hubiera podido hacerlo una gran actriz, hablaba, hablaba sin parar de Raul de Lignéres.

—¡Ah, es tan guapo! ¡Es para él, para un héroe con rostro de niño; para él, mi Raul, tan altivo y tan tierno! ¡Es necesario que haya en el retrato lo mismo que llevo en el corazón, y toda la lumbre que me abrasa!

Akhar tenía ésto de común con Tartuffe: que no era ángel. Se arrojó a los pies de la marquesa; y no se hubiera meneado de allí, aunque hubiera visto caer sobre sí rayos del cielo. Mientras continuaba hablando aquella gran señora enamorada, la cogió en sus brazos y la besó en el cuello, en los ojos, en el peinado, esperando que ella le echaría como a un perro; pero no se le daba nada de nada, y hubiera dado su vida por menos de un cuarto. Viviendo así, en pleno ensueño, en plena locura, contra todo lo esperado, le devolvieron sus besos.

¿Cuántas veces fué abandonado y proseguido aquel pasmoso trabajo? Lo importante es que en aquella sesión de delirio, que duró más de nueve horas, sin comer ni beber, había hecho Akhar, no sólo una obra maestra, sino la obra maestra de toda su vida. Al llevársela consigo, la marquesa dió las gracias al pintor con las más expresivas muestras de gratitud y de alegría, pero con tanta nobleza y dignidad como si jamás le hubiera visto. ¡Y en verdad que en aquel momento, Akhar no se hubiera atrevido ni a tocarle la puntita del guante! No volvió en sí de su atolondramiento, sino al encontrarse una cartera de tafilete blanco dejada por la marquesa, y que contenía diez mil francos, lo cual le humilló un poco; mas bien pronto comprendió que hubiera sido demasiado insolente en él pretender pintar de balde el retrato de aquella gran señora.

Teodoro BANVILLE.



